

Porównanie tłumaczeń Dzieje 8:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I rozkazał stanąć rydwan i zeszli oboje do wody zarówno Filip i eunuch i zanurzył go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I rozkazał zatrzymać rydwan, zeszli obaj, Filip i eunuch, do wody, i ochrzcił go.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wezwał, (aby) stanąć wóz. I zeszli jeden i drugi do wody: Filip i trzebieniec. I zanurzył go.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I rozkazał stanąć rydwan i zeszli oboje do wody zarówno Filip i eunuch i zanurzył go

¹⁾ Etiopczyk mógł zostać ochrzczony w miejscu zwanym dziś Ain-Dirue, 7 km od Hebronu (<x>510 8:38</x>L.). Jeśli tak, to z Samarii na miejsce chrztu Filip przebył drogę ok. 80 km.